

---

LONDRES – Vue d'ensemble du communiqué du GAC

Mercredi 25 juin 2014 – 10h30 à 12h00

ICANN – Londres, Angleterre

CHAIR DRYDEN:

Bonjour à tous. Je vous demande de prendre place s'il vous plaît. Heather au micro. Très bien, nous allons commencer. Tout d'abord, il y'a eu une annonce par rapport à une réunion qui aura lieu aujourd'hui. Après, nous aurons une présentation par rapport aux élections du GAC. Par la suite, nous allons passer en revue les titres du communiqué et nous allons donc voir un peu la version préliminaire du communiqué que vous aurez sous les yeux des copies en support papier sont entrain d'être distribuées.

Nous allons par la suite discuter de la transition de la supervision de fonctions d'IANA et de la responsabilité de l'ICANN. Et nous allons donc parler d'un document qui vous sera distribué par le secrétariat ou on reprend un peu la discussion que l'on a eue l'autre jour par rapport à l'identification des différentes options pour que le GAC puisse participer au groupe de coordination. Et le groupe de travail sur le renforcement de la responsabilité de l'ICANN.

Tout d'abord, cette session est ouverte, nous allons discuter donc les titres du communiqué, vous avez une copie papiers sous les yeux. Nous allons projeter sur l'écran le document. C'est une session ouverte, et par la suite, nous allons finaliser le communiqué cet après-midi. Et à ce moment-là, la session sera fermée ou sera à huit clos.

---

*Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.*

---

En ce qui concerne la réunion du Commonwealth, cette réunion aura lieu dans un restaurant appelé Fiamma qui est au rez-de-chaussée. Cette réunion, c'est pour les membres du Commonwealth qui vont se réunir à 12H30.

Une fois qu'on aura fini cette session, à ce moment-là, la réunion va commencer au restaurant Fiamma, maintenant, nous allons passer aux élections du GAC. Michelle, s'il vous plaît, si vous pouvez nous dire où nous en sommes par rapport aux élections du GAC.

MICHELLE SCOTT-TUCKER:

Bonjour à tous, Michelle Scott-Tucker, très brièvement, je voulais vous rappeler que les nominations pour président, vice président du GAC ne ferme pas jusqu'au 27 Août 2014. Il y'a encore deux mois avant que cette période de présentation de candidature ne soit close. Donc, à ce moment-là, on va vous dire où nous en sommes. Pour le moment, les nominations pour le poste de vice-président, il y'a Olga Cavalli de l'Argentine, nommée par le Pérou, monsieur Vujica Lazovic de Monténégro nommé par Monténégro, monsieur Wanawit Ahkuputra de la Thaïlande, nommé par le Singapour, monsieur Ihsan Durdu de la Turquie, nommé par la Liban et monsieur Henri Kassen de Namibie nommé par le Noranda.

Les nominations pour président jusqu'à maintenant monsieur Thomas Schneider, de la Suisse, nommé par la Pérou et le Paraguay, monsieur Imad Youssef Hoballah du Liban, nommé par la Thaïlande. Si pour le 27 août, on voit qu'il faut organiser une élection, je vais vous communiquer par la liste de diffusion comment cette élection aura lieu. D'ici la

---

réunion de Los Angeles, nous allons mettre à jour la liste formelle des membres du GAC pour nous assurer que tous les candidats et de contacts sont mis à jour. Si vous pouvez m'aider, je vous prie d'aller sur le site web du GAC, pour être sûr que votre pays et vos membres sont là. Je vous demande donc de le faire pour nous assurer que tous les données contact sont mises à jour.

CHAIR DRYDEN: Heather donne la parole à l'Iran.

IRAN: Je voulais parler de la nomination, monsieur Imad Hoballah qui était nommé par la Thaïlande. Cette nomination est soutenue par l'Iran, je vais envoyer un message à tout le monde pour confirmer cela.

CHAIR DRYDEN: Heather donne la parole au Commonwealth de la Dominique.

COMMONWEALTH OF DOMINICA: Bonjour à tous, je suis Bennette Thomas. J'aimerais faire un commentaire au nom de mon gouvernement. Les membres du GAC de la région des Caraïbes et des états, des petites îles des Caraïbes souhaiteraient faire un commentaire par rapport à ces élections.

Le large soutien des membres du GAC pour avoir une représentation régionale au niveau des vice-présidences favorise l'adoption de la

---

pratique non écrite mais une pratique historique pour les positions de leadership au sein du GAC qui permettent que ces postes de direction puissent bénéficier d'une représentation régionale sur la base une rotation en utilisant les régions de l'ICANN comme un modèle de base.

C'est une pratique qui nous permet d'avoir un équilibre de point de vue sans qu'il y ait des élections basées sur les candidats d'un pays qui sont présentées indépendamment du poste qu'ils occupaient précédemment.

Les élections ouvertes donnent très souvent le résultat des pays ou de postes qui sont fragmentés et qui conduisent à une fragmentation au sein du GAC.

Les élections sont un mécanisme de rotation prévisible qui donne la possibilité au GAC d'être dominé seulement par une région.

Pour avoir un équilibre, le gouvernement de Dominique ainsi que les membres des autres petites îles de caraïbes demandent au GAC de fonctionner dans le cadre des principes opérationnels et qu'il continue à mettre en place les pratiques de rotation et de représentations régionales établies pour la sélection des vices présidents et des présidents.

Notre gouvernement ainsi soutenu par les membres du GAC des caraïbes souhaite recommander au GAC de changer les principes opérationnels pour augmenter le nombre de vice-présidents.

---

CHAIR DRYDEN: Heather donne la parole au Pérou.

PÉROU: Le Pérou au micro. Je voulais juste vous rappeler que j'ai envoyé un email pour avoir une liste de tous les présidents, les vice-présidents avec leur pays respectif parce que je considère que l'idée c'est d'avoir une direction bien représentée qui représente tous les pays avec différentes langues et différentes zones géographiques.

CHAIR DRYDEN: Heather merci Pérou. Michelle vous pouvez répondre.

MICHELLE SCOTT-TUCKER: Michelle, j'ai reçu votre demande, je travaille là-dessus et je vous ferai parvenir cette information. Nous essayons de justement obtenir toutes ces informations par rapport aux présidents et vice-présidents qui ont occupé ce poste. Je vais essayer de vous faire parvenir cette information aujourd'hui.

CHAIR DRYDEN: Heather prend la parole. Merci pour cette présentation.

COMMISSION DE L'UNION AFRICAINE: Merci beaucoup Heather, nous aimerions soutenir ce que notre collègue de la Jamaïque et du Pérou ont dit en ce qui concerne la question de la représentation et nous voulons soutenir ce qu'a dit

---

Jamaïque par rapport à la possibilité de réviser les réglementations du GAC pour augmenter leur représentation au niveau des vices présidentes sachant que cette modification des statuts va prendre du temps. Entre temps, nous pourrions peut être voir la possibilité et d'augmenter le nombre de vice-présidents à quatre afin d'avoir une représentation plus équilibrée, tout cela pendant que l'on travaille sur la révision potentielle de nos réglementations ou de nos statuts.

CHAIR DRYDEN:

Le Heather donne la parole à l'Iran.

IRAN:

L'Iran merci ; je soutiens la représentation régionale bien sûr et la rotation y compris l'augmentation du nombre de vice-présidents, il y'a pourtant une règle d'or et c'est que la zone dont provient le président ne doit pas être représentée dans les zones représentées par les vices présidents.

GRENADA:

La grenade, bonjour. Je voudrais soutenir ce qui a été présenté par la communauté de Dominique pour l'élection des vice-présidences pour qu'il y'ait une rotation et qu'il y'ait une représentation géographique générale.

---

CHAIR DRYDEN: Heather prend la parole. Merci. Très bien. Je vois qu'il n'y a personne qui souhaite parler, la CTU?

CTU: La CTU prend la parole. Oui au nom des pays des Caraïbes, j'aimerais dire que nous soutenons la représentation géographique et la rotation. Je pense que cela, j'ai dit cela hier aussi.

CHAIR DRYDEN: Heather reprend la parole. Très bien. Merci Michelle pour cette présentation. Merci pour vos commentaires. Nous allons revenir vers vous donc quand on aura l'information concernant les propositions qui ont été faites par rapport au nombre de vice-présidents. Nous avons une élection en cours et nous savons quels en sont les enjeux et quelles sont les inquiétudes qui ont été soulevées et nous allons donc essayer de revenir vers vous avec une proposition pour voir comment nous pouvons procéder à lumière des commentaires qui ont été faits en ce qui concerne le nombre de vice-présidents, et la représentativité.

Très bien, merci Michelle. Vous devrez avoir sous les yeux la version préliminaire du communiqué, elle a été envoyée aussi cette version préliminaire par la liste de diffusion du GAC, nous avons donc sur ce document les titres possibles de notre communiqué et une version préliminaire de textes proposés dans la plupart des cas, cela reflète les discussions que nous avons déjà eues par rapport aux différents sujets.

L'objectif de cette séance c'est de confirmer ou de préciser ce que nous allons inclure dans notre communiqué. Essayez donc d'identifier les

---

sujets que nous avons abordés dans notre session, et c'est le moment pour obtenir des précisions ou pour confirmer ce sur quoi nous nous sommes mis d'accord, et ce que nous allons inclure dans le communiqué.

Comme d'habitude, nous faisons une liste des réunions que nous avons eues avec les autres organisations de l'ICANN, nous essayons refléter ça dans la section numéro 2 du communiqué. Dans la section numéro 3, nous parlons des activités des groupes de travail. Et puis dans la section 4, nous incluons l'avis du GAC ou des commentaires sur les différents points que nous avons identifiés pendant ces deux dernières journées au cours de différentes réunions. Donc, la question que je vous pose, c'est de savoir si vous trouvez qu'il y'a des points sensibles ou des problèmes s'il y'a quelque chose qui manque, essayons de cibler notre travail aux activités que nous avons eues pendant la semaine pour arriver à refléter ce que nous avons fait. Est-ce qu'il y'a des omissions importantes ici? Commission européenne s'il vous plait?

**COMMISSION EUROPÉENNE:** Merci Commission européenne au micro. Bien sûr, nous n'avons pas eu le temps de lire ce texte en profondeur. En ce qui concerne le point [vin, wine] nous avons un texte et nous allons le distribuer un peu plus tard, cela résulte des discussions que nous avons eues et nous avons essayé vraiment de résoudre ces questions en dehors de cette salle.

Nous n'avons pas obtenu un succès total mais nous travaillons là-dessus et nous avons préparé un texte.



---

CHAIR DRYDEN: Heather prend la parole. Merci Commission Européenne, ce texte sera distribué aux collègues dans le couloir ou bien...?

COMMISSION EUROPÉENNE: Merci de me redonner la parole, c'est un texte que j'ai déjà envoyé à Tom, c'est-à-dire au secrétariat et j'espère que nous allons pouvoir le réviser quand vous le déciderez.

CHAIR DRYDEN: Heather prend la parole. Merci commission européenne, puisque les autres membres n'ont pas encore vu ce texte quand nous allons faire une pause à la fin de cette session, nous pourrions donc distribuer ce texte de façon informelle, le réviser de façon informelle, pour voir s'il est possible de se mettre d'accord par rapport à ce texte. Ce serait mieux que de le traiter en ce moment par le GAC dans son ensemble.

Profitez un petit peu donc de la pause déjeuner pour réviser ce texte et que les parties concernées se mettent d'accord sur cette question.

COMMISSION EUROPÉENNE: Commission Européenne reprend la parole. Ce serait la situation idéale, le problème avec le texte c'est qu'il concerne les inquiétudes des parties concernées par rapport à la responsabilité de l'ICANN. Je suis désolé je sais que vous essayez de nous aider à résoudre les choses en dehors de la salle, mais, je pense que cela intéresse tout le monde parce que dans

---

le texte, le texte est ouvert pour que d'autres puissent ajouter leurs inquiétudes. Ça voudrait le coup vraiment que le texte soit circulé, soit distribué aux autres membres pour que tout le monde puisse le voir si ça ne pose pas de soucis.

CHAIR DRYDEN:

Heather prend la parole. Merci. Est-ce que ce texte pourrait être envoyé à la liste de fusion du GAC? Cela ne veut pas dire que j'espère que l'on va continuer à discuter de cette question. J'espère que l'on puisse discuter pendant la pause déjeuner. Mais vraiment, j'hésite beaucoup à aborder cette question par le GAC dans son ensemble parce que c'est un sujet très controversé qui va entraîner bien sûr des échanges qui vont nous mettre un peu en retard. Je voudrais éviter cela.

Comme j'ai dit, le texte sera envoyé par le secrétariat à travers la liste de diffusion, je vous prie d'en discuter pendant la pause déjeuner et quand nous allons nous réunir, j'espère que vous aurez une présentation à nous donner en ce qui concerne un texte qui soit acceptable pour tous, même si ce n'est pas idéal pour tout le monde, je ne vois pas d'autres demandes de paroles. Bon, alors, j'ai le Pérou, le Royaume-Unis et l'Iran.

PÉROU:

Le Pérou au micro, j'ai distribué une proposition en ce qui concerne le communiqué et je voudrais que cela soit également considéré.

---

CHAIR DRYDEN: Heather, merci le Pérou. Est-ce que ce texte est lié à la création d'un nouveau sous groupe au sein du groupe qui s'occupe des questions liées au gTLD, ma suggestion, c'est d'en prendre note et de le considérer comme faisant partie de nos efforts, de nos initiatives de travail avec le groupe qui s'occupe des nouveaux gTLDs, je ne pense pas qu'on n'ait besoin d'un texte spécifique dans notre communiqué. Nous avons les procès verbaux et je pense que cela serait suffisant.

ROYAUME UNIS: Royaume-unis au micro, je voulais signaler que je vais faire distribuer un texte alternatif pour la question de la croix rouge et du croissant rouge, les noms de la croix rouge et du croissant rouge un texte où l'on puisse refléter la discussion que l'on a eue avant pendant la réunion avec le conseil d'administration hier. Je vais donc distribuer ce texte, un texte très bref pour que le GAC le considère.

CHAIR DRYDEN: Merci royaume unis, l'Iran?

IRAN: L'Iran au micro. Merci présidente, deux choses la question liée à la réunion gouvernementale de haut niveau devrait être transférée à la première partie du texte et peut être élargir un petit peu le texte en disant que le GAC exprime son remerciement, etc. Et j'ai un commentaire par rapport à la dernière phrase où l'on a dit que les parties se sont réunies, on a mieux compris le rôle des gouvernements dans le processus de l'ICANN et je pense qu'ici il faut préciser.

---

Deuxièmement, il y'a quelque chose qui manque, on devrait ajouter un titre concernant la participation du GAC à deux comités, le groupe de coordination et le groupe de travail lié à la transition de la supervision des fonctions IANA et la responsabilité en mettant l'accent sur le fait que le GAC considère la nécessité d'une participation plus importante du GAC à ce comité. Ce point a été soulevé hier avec le conseil d'administration, il n'y a pas eu de réactions négatives, je pense qu'on devrait inclure cela dans le communiqué.

CHAIR DRYDEN

Heather au micro. Par rapport à ce point particulier, nous ne sommes pas encore arrivés à un accord, j'espère que l'on est entrain d'avancer vers une décision concernant le dernier document lié à la transition de la supervision des fonctions IANA pour savoir quelle sera la participation du GAC. Vous avez sous les yeux les titres plus importants du communiqué, je vous demande d'en discuter maintenant que l'on aille après déjeuner que l'après midi on se concentre sur la rédaction finale. J'ai l'Indonésie maintenant.

INDONÉSIE

L'Indonésie au micro. Merci madame la présidente. J'ai une question. Je voulais savoir quel a été le résultat de la réunion au niveau gouvernemental de lundi parce qu'il y'aura un résultat final, ce sera un rapport de son excellence le ministre Ed Vaizey du royaume unis parce qu'il s'agit d'une réunion de haut niveau et ce dont on a parlé pendant la réunion, est ce que cela va figurer dans notre communiqué aussi? Parce que mon représentant au GAC a fait une déclaration et je voulais

---

savoir par rapport à la discussion est ce qu'elle sera ouverte à tous, région par région, ou comment elle va se mettre en place?

CHAIR DRYDEN:

Heather prend la parole. C'est une question sur laquelle nous devons discuter le résultat de cette réunion de haut niveau gouvernemental et ce que nous allons inclure par rapport à cette réunion de notre communiqué et voir s'il est approprié de refléter cela dans notre document final, il faut y réfléchir pour trouver donc un accord avec notre hôte le royaume unis, il nous a suggéré de le mettre dans la première partie du communiqué, je pense que cela on pourra le faire, et en ce qui concerne les élections du GAC, c'est une question, c'est une affaire interne, et ce n'est pas un point à inclure dans le communiqué mais bien entendu, il nous faut recevoir les commentaires que vous avez fait ce matin, les enregistrer et puis voir quelles seront les prochaines étapes. Le Kenya, je ne vous vois pas très bien.

KENYA:

Le Kenya prend la parole. Merci. Nous aimerions dire que nous soutenons le Pérou par rapport aux propositions qui ont été faites relatives la considération des nouveaux noms de domaines génériques qui peuvent affecter les pays en développement. J'aimerais voir un calendrier pour la création de ce sous comité qui s'occuperait de cette question afin que dans notre prochaine réunion du GAC, on puisse en débattre en profondeur. Merci.

CHAIR DRYDEN:

Heather prend la parole, merci. Je pense que c'est un point important pour les procès verbaux et pour notre plan de travail. Nous devons établir un calendrier précis. J'aimerais maintenant que l'on puisse parler du processus de transition du rôle de supervision des fonctions d'IANA, et de la responsabilité de l'ICANN, et à ce moment-là, parler de quelle sera la représentation du GAC dans ce groupe.

Le document dont il est question qui a été distribué aux membres du GAC après les réunions de cette semaine, c'est un document d'une page qui parle de la transition du rôle de supervision des fonctions IANA et de la responsabilité de l'ICANN. C'est une proposition révisée qu'il nous faudrait examiner maintenant, nous nous sommes mis d'accord par certains points, un deux trois quatre, et nous nous sommes mis d'accord aussi par rapport au point numéro 5.

Donc, cela correspond au point de nos délibérations, et j'aimerais donc attirer votre attention sur les options 6 et 7. Option 1 et 2, je pense que c'est par rapport à ces options qu'il faut prendre une décision. La Suède, s'il vous plait?

SUÈDE:

La Suède merci. Ce n'est peut être pas la seule chose, mais vous pouvez nous aider à trouver ce document, vous avez les données du courriel avec l'heure et date, merci.

CHAIR DRYDEN:

Vous devez avoir des copies papier devant vous, je vous demande donc de les distribuer s'il vous plait.

---

Vous pouvez donner une copie, il y'en a qui n'ont pas levé la main, ceux qui n'ont pas la copie papier s'il vous plait. Nous allons faire une pause alors, pour que tous les collègues puissent avoir la copie du document.

SUÈDE: La Suède prend la parole. Merci. C'est pour vous dire que je viens de le recevoir de la Pologne et je l'ai renvoyé à tous les membres qui sont sur la liste de diffusion. Alors, vous devriez tous le recevoir. Merci.

TOM DALE: Ce document a été envoyé en principe à toute la liste de diffusion du GAC pardon. Hier matin, de très bonne heure, alors il y'a des copies supplémentaires qui sont imprimées, mais c'est un courriel que je vous ai envoyé. Et ceci faisait allusion à la responsabilité de l'ICANN et à la transition.

CHAIR DRYDEN: J'espère que vous pourrez accéder à ce document, sinon, nous aurons tout de suite, les copies en support papier, peut être pourrait-on voir le document affiché sur l'écran. Alors, on va voir les points précédents pour être sûre que nous sommes sur la même page du document. Au point 2, c'est clair que nous voulions tous contribuer et cela est vrai indépendamment du fait si les membres du GAC font des apports directes ou participent à travers le GAC.

En ce qui concerne les deux processus séparer la manière dont le GAC va les gérer, le point numéro 3 signale qu'il semblerait avoir une

---

entente sur le fait que nous aurions la même approche pour les deux processus de groupes de coordination pour la transition du rôle de supervision des fonctions IANA, et le groupe de travail pour l'amélioration de la responsabilité ou de la réédition du compte de l'ICANN.

Au point numéro 4, les caractéristiques principales ont trait à la combinaison de la présidence du GAC plus un groupe de contact. C'est-à-dire, la présidente est la représentante formelle, et puis la coordination du point de vue du GAC serait la responsabilité de ce que nous avons défini comme un groupe de contact.

Au cas où il y'aurait des accords sur les positions formelles du GAC, le GAC serait développé par le groupe de contact avec l'accord de tous les membres du GAC, ceci on le mentionne au point numéro 2 qui dit que nous pouvons tous contribuer la diversité a été aussi signalée comme un point important et cela inclut la diversité de point de vue et différentes opinions non seulement du point de vue de la diversité linguistique et géographique qui est une question importante sans doute.

Cela nous amène à deux options: La première qui est expliquée au point numéro 6, à savoir que le groupe de contact est composé ou est formé par les vices présidents plus un représentant supplémentaire de la région afrique, on aurait ainsi la représentation des 5 régions de l'ICANN, bien qu'il y'aura un nouvel président et des vices présidents après les prochaines élections.

Alors, voilà donc le point 1, et au point numéro 2, nous aurons la présidence plus 4 membres du GAC, alors le groupe de contact serait



---

formé de 4 membres sélectionnés par le GAC et cela pourrait être aussi, être organisé compte tenu de la distribution régionale, je crois qu'il est aussi important d'avoir différentes opinions, différents points de vue, non seulement la diversité régionale. Le Liban a la parole.

LIBAN: Merci madame la présidente. La question est la suivante, quelles sont les 5 régions? Je suis habituée aux 6 groupes de L'UIT.

CHAIR DRYDEN: Heather dans le point numéro 5, je crois que les régions qui sont là sont les régions de l'ICANN, alors, c'est la manière dont l'ICANN définit les régions Europe, Asie, Australie pacifique la deuxième, Amérique latine et les caraïbes ce serait la 3<sup>ème</sup> région, 4<sup>èmement</sup> l'Afrique et 5<sup>èmement</sup> l'Amérique du nord.

IRAN: L'Iran prend la parole. Merci madame la présidente. Vu l'urgence du traitement de cette question, il est possible que nous trouvions des difficultés par rapport à l'option numéro 2.

Nous pourrions possiblement voir si l'on peut parvenir à un accord sur l'option 1, question plus facile d'ailleurs par contre, nous serions dans toutes les représentations ou des discussions informelles entre les régions, la définition des régions sans être tout à fait d'accord avec le rôle des vices présidents. Il n'y a pas de désaccord avec ce qu'ils font alors je suggère que dans la mesure du possible, nous puissions nous

---

concentrer sur la première option, avoir un représentant de la réunion Afrique qui n'est pas représenté et ces 4 personnes qui vont représenter le GAC dans cet environnement. J'ai une petite correction à faire ou à suggérer dans le paragraphe qui dit que la présidence du GAC sera représentative à la présidence avec les 4 représentants des vices présidents, voilà.

POLOGNE:

La Pologne, merci madame la présidente. Je m'excuse, s'il y'a quelque chose que je n'ai pas compris parce que je viens de commencer à lire le document, mais il y'a quelque chose qui manque parce que l'option 1 fait référence au groupe de contact au sein du GAC, et d'après ce que je comprends, dans ce groupe de coordination formé de 30 personnes pour traiter la transition du rôle de supervision des fonctions IANA, il y'a deux sièges pour les représentants du GAC, alors ce document va traiter la question de la représentation du GAC dans ce groupe de coordination. Merci.

CHAIR DRYDEN:

Merci la Pologne. La proposition est de présenter le nombre au processus du GAC, si nous choisissons la première option vice présidence plus les vice-présidents plus un représentant de l'Afrique pour avoir un équilibre géographique, voilà ça serait l'option, la présidence plus les 4 vice-présidences plus le représentant de l'Afrique. Alors, là, on aurait 5 pour participer du groupe de coordination, je passe la parole à l'Égypte.

ÉGYPTE: L'Égypte, merci madame la présidente, je voudrais des précisions et je m'excuse si j'ai mal compris cela, on parle du même groupe de contact pour les deux processus, celui de la transition de la supervision et l'autre c'est la même chose, ok.

CHAIR DRYDEN: Voilà oui c'est l'idée. La Belgique?

BELGIQUE: Merci madame la présidente. La première discussion sur ce point-là. Je pense que ce qui est difficile au-delà de la représentation du GAC c'est de considérer que ces représentants pourraient engager l'ensemble du GAC, là évidemment, nous sommes dans un débat particulièrement important aujourd'hui la transition des fonctions IANA et je dois dire qu'au nom de la Belgique je ne peux pas donner mandat à 5, 4 ou autres représentants pour engager mon pays, donc, je pense que ce qui est important c'est que ce groupe que le GAC soit représenté dans ce groupe de coordination puisque nous avons été par l'ICANN, il me semble que ce qui est important c'est de dire qu'il y'a un rôle d'informations des membres du GAC et puis de revenir au sein du GAC pour avoir un débat sur ce qui est discuté mais en aucun cas évidemment, ces représentants ne pourraient engager l'ensemble des membres du GAC, merci.

CHAIR DRYDEN:

Merci la Belgique, on prend note de votre point et nous allons donc aborder cette question du mandat en tant que groupe de coordination. Quand le groupe de coordination commence à travailler les choses seront un peu plus claires. Ce que nous allons inclure dans le communiqué doit bien préciser que la nature de la représentation du GAC est telle qu'il n'est pas possible pour le représentant de parler au nom des membres individuels du GAC, à moins qu'il y'ait un processus qui nous permette d'y parvenir.

Le groupe de contact à ce moment là devra recevoir l'autorisation du GAC pour s'exprimer en son nom. Je tiens donc à vous rappeler qu'il s'agit d'un point très important, le fait de pouvoir se mettre d'accord sur les différentes options que nous sommes entrain d'analyser ici et que nous avons sous les yeux, c'est quelque chose de fondamental pour savoir ce que nous pouvons communiquer. L'Allemagne?

ALLEMAGNE:

Merci madame la présidente, je dois m'excuser parce que j'ai peut être pas compris certaines choses, mais je ne comprends pas vraiment quelle est la mission de ce groupe de contact. Est-ce qu'on en a vraiment besoin?

Je pensais que comme il y'a des discussions en cours. Je pensais qu'on allait avoir des réunions entre les sessions, des téléconférences, des appels téléphoniques où l'on puisse tous participer et partager nos points de vue pour que l'on puisse par la suite refléter ces discussions dans les débats qui ont eu lieu au niveau de l'ICANN, je ne sais pas pourquoi il nous faut créer ce groupe de contact car cela pourrait peut

---

être nous limiter, ou peut être que les fonctions qu'il doit assurer ne sont pas vraiment nécessaires en ce moment, et je vous remercie d'avoir mis l'accent sur le fait qu'il nous faut plus grande précision par rapport au rôle des représentants du GAC et nous ne pourrons pas parler, nous ne pourrons pas parler au nom des autres membres du GAC, nous devons donc préciser dans notre communiqué que en tant que GAC, nous allons commenter le résultat de ce groupe de travail et nous allons transmettre le message, je suppose que par le biais d'un avis, donc, un message en ce qui concerne le document final résultat, mais on devrait déjà en parler.

CHAIR DRYDEN:

Heather reprend la parole, merci l'Allemagne, en ce qui concerne votre dernière remarque par rapport à la possibilité de faire des commentaires sur le document final, je pense que si on met cela dans notre communiqué, cela pourrait être utile pour le groupe de coordination afin qu'il soit très clair quelles sont les attentes de l'ICANN, en ce qui concerne la fonction de ce groupe de contact, la mission de ce groupe de contact, l'idée est de reconnaître que cela va impliquer beaucoup de travail. Quand nous allons avoir les débats dans le forum public, j'espère que cela sera bien précisé afin que les collègues puissent participer à ces séances car dans la communauté, on parle déjà du travail qui sera nécessaire pour pouvoir faire partie de ce groupe de coordination, et le rôle est limité à un rôle de coordination donc toutes les différentes organisations, l'ICANN, les registres régionaux, Internet, le groupe de travail d'ingénierie et d'internet. Bref, tous ces groupes feront vraiment le travail de fond, ce concept de coordination, c'est la

---

coordination qui sera assurée par le groupe de coordination, on doit bien différencier donc ceux qui vont assurer la coordination et ceux qui vont faire le travail en profondeur, nous savons très bien que ce travail sera très important et il faudrait donc déjà commencer à obtenir des soutiens par rapport à cette activité.

LIBAN:

Le Liban prend la parole. Merci mon commentaire ne concerne pas directement cet effort de coordination, je tiens à m'assurer que je ne suis pas d'accord avec l'approche des 5 régions qui a été présentée ici. Si l'on cherche une diversité géographique et linguistique, je pense que à l'ICANN on commence déjà à parler des pays arabophones en tant qu'une entité séparée, je ne pense pas que l'on puisse continuer à écarter cette région.

CHAIR DRYDEN:

Heather prend la parole. Merci. Donc, vous êtes plutôt pour la première option parce qu'elle est moins liée aux régions de l'ICANN tel qu'elles sont définies par l'ICANN.

LIBAN:

Le liban reprend la parole. Non, je ne suis en faveur d'aucune des options, je ne veux pas établir quelque chose par écrit, une communication par écrit qui vise 5 vice président 5 régions et où l'on exclue la région arabe.

---

CHAIR DRYDEN:

Heather reprend la parole. Merci de votre précision, avant de passer la parole au Danemark est ce qu'on pourrait passer la parole au Brésil?

Merci madame la présidente, merci au secrétariat d'avoir préparé ce document, j'ai ici quelques remarques préliminaires, en ce qui concerne les options que nous avons sous les yeux, tout d'abord un commentaire général pour le Brésil ces deux processus sont des processus clefs non seulement pour l'ICANN mais aussi pour le rôle du GAC. Nous croyons que les représentants du GAC doivent refléter la diversité géographique et linguistique.

En ce qui concerne la deuxième option où il y'aurait la présidence plus 4 membres du GAC sélectionnés par le représentant du GAC et représentant les 4 régions non couvertes par la présidence, le plus important pour le Brésil, c'est que ces représentants du groupe de coordination doivent être sélectionnés dans leur groupe géographique qu'il ne devrait pas parler au nom des autres membres du GAC.

Il faut qu'ils puissent coordonner les différentes opinions des gouvernements, de leurs régions et que ces points de vue soient transmis au sein du groupe et aux différents groupes géographiques. Pour le Brésil le plus important c'est que ceux qui font partie des groupes de coordination doivent refléter la diversité linguistique et la diversité géographique et qui doivent être élus par leurs groupes respectifs.

CHAIR DRYDEN:

Merci le Brésil, je donne la parole au Danemark.

---

DENMARK: Le Danemark. Merci Présidente, je voulais tout juste compléter le commentaire de l'Allemagne, je ne suis pas sûr que dans le communiqué, on doive mettre que le GAC va commenter la version finale du groupe de coordination.

Nous pourrions à la limite suggérer que le GAC aura la possibilité d'en faire des commentaires. Je pense que la transition de la supervision des fonctions IANA et la responsabilité de l'ICANN sont très importantes pour nous et en tant que groupe, nous devrions avoir la responsabilité d'en faire des commentaires.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci le Danemark, je pense qu'on pourrait inclure un point dans le communiqué en ce sens pour donner déjà une idée au groupe de coordination de quelles sont nos attentes, je pense c'est très utile. L'Argentine, la commission européenne.

ARGENTINE: L'Argentine, je vais parler en espagnol, l'argentine n'a pas une position prise par rapport à l'option 1 ou l'option 2, or nous voudrions mettre l'accent sur l'importance de la diversité régionale et notamment la diversité linguistique car nous considérons que des représentants dans des positions de direction hispanophones, il y'en a eu presque jamais depuis la création de ce groupe. Nous croyons donc que c'est une barrière très importante pour la participation active d'autres pays de l'Amérique Latine, au sein du GAC.



---

Nous avons une participation qui s'est renforcée grâce à des initiatives qui ont eu lieu pendant les derniers mois, mais nous voulons que cette participation soit renforcée avec davantage de pays hispanophones et pour cela, il est important d'avoir des candidats qui puissent parler l'espagnol et l'anglais, le portugais, bien sûr aussi, mais en portugais on a eu des vice-présidents ou des présidents qui parlent portugais, mais, on en a jamais eu des hispanophones, je pense que c'est important pour renforcer le travail qui se fait en Amérique latine, nous croyons également que ça serait un travail vraiment très intense et donc, si les présidents et les vices présidents seront impliqués dans ce groupe de travail, cela va représenter une charge de travail vraiment très importante pour ces représentants qui pourraient finalement constituer un obstacle pour le travail du GAC, et on voudrait que l'on tienne compte aussi.

CHAIR DRYDEN: Merci l'argentine, Heather prend la parole. Merci. L'Argentine, donc, vous favorisez l'option 1,

ARGENTINE: Nous soutenons le Pérou. Le Pérou soutient les commentaires de l'argentine.

CHAIR DRYDEN: Heather reprend la parole. Merci. Est-ce que vous soutenez est ce que vous soutenez l'option 1 ou 2.

---

ARGENTINE: L'argentine, je ne peux pas vous le dire maintenant je vais y réfléchir et je reviendrai vers vous.

CHAIR DRYDEN: Heather merci l'argentine, je demande aux membres du GAC de me donner votre avis. Je vois la commission européenne.

COMMISSION EUROPEENNE: La commission européenne. Ok je vais réfléchir, je ne sais vraiment pas quelle est l'option que je soutiens mais je crois que je préfère l'option 2 parce que la question est que nous avons l'élection de vice président et vice présidence en ce moment. Alors, je crois que ce groupe va agir bien plus longtemps que pendant cette période.

Alors, si on choisit l'option 1, il y'aura un changement de tous les membres à la moitié du travail, à la moitié de la période. Je crois que ce ne serait pas bien. Je voudrais que le groupe soit le plus différent possible avec beaucoup de diversité, non seulement la diversité géographique, mais aussi une diversité de [genre], je crois que cela est aussi très important.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci, j'essaie de préciser un peu option 1 ou 2. Bien maintenant, j'ai la Suède, le Liban, l'Iran et le Sri Lanka.

SUÈDE: La Suède, merci. Je crois que nous allons choisir l'option numéro 2, ce serait le plus simple parce qu'il faudra s'attendre à beaucoup de travail. Alors, ce serait intéressant d'écouter de la présidence et notamment des vice-présidents s'ils vont vraiment pouvoir consacrer le temps nécessaire pour mener à bien tout ce travail pendant cet été. Alors, à partir de leurs réponses, on pourrait choisir entre l'option 1 et l'option 2.

CHAIR DRYDEN: Voilà Heather Dryden c'est une très bonne idée, je crois que le commentaire de l'Iran était pour l'option 1 n'est ce pas? Alors, je regarde les cices présidents, je crois qu'il y'en a un qui n'est pas présent dans la salle, mais on peut demander aux deux vice-présidents qui sont ici. La Suisse?

SUISSE: Merci madame la présidente. Pour nous, je crois que la clef n'est pas l'option 1 ou l'option 2, la question clef est de savoir quelle est la meilleure représentation des différents points de vue au sein du GAC, je sais qu'il faut prendre une décision sur l'une des deux options. Alors pour répondre à votre question je vous dis le problème c'est qu'il va y avoir des changements de présidents et de vice-présidents au milieu de ce travail, et je crois que cela va compliquer un peu les activités, il ne s'agit pas du temps disponible, mais par contre, c'étaient des questions complexes.

---

Moi, je voterai pour l'option 2 parce qu'alors là, peu importe si on est vice-président ou pas ce n'est pas là la question. La question, c'est de savoir si on a 5 personnes à envoyer comment on peut se sentir mieux représentés dans ce cas. Voilà, je crois que c'est ça le point clef. Alors peut être pourrions-nous avoir des propositions et en discuter de manière informelle. Moi, je dirai l'option de mon point de vue, ce n'est pas la question clef.

CHAIR DRYDEN: Heather merci la Suisse, Trinidad and Tobago prend la parole.

TRINIDAD AND TOBAGO: Moi je soutiens mon collègue vice-président sur ce qu'il vient de manifester et la prochaine réunion sera notre dernière réunion parce qu'il y'a des élections au milieu. Alors, je crois que nous avons cet enjeu face à nous et comme on l'a déjà dit, il y'aura un grand montant de travail, il y'aura deux ou trois téléconférences par semaine. Et comme il va y avoir un changement, je donnerai mon soutien à l'option numéro 2, ainsi qu'au concept de la diversité linguistique, je crois que ce sera là un énorme enjeu.

CHAIR DRYDEN: Heather. Je vois que l'on se penche plutôt pour l'option 2. Le Liban s'il vous plait.

---

LIBAN: Le Liban, je n'ai pas de commentaires, merci.

CHAIR DRYDEN: Heather ; merci le monsieur ici?

Emmanuel Adjovi: Je suis Emmanuel Adjovi de la francophonie et je vais parler en français, je voudrais dire plus rapidement que dans la perspective de la diversité linguistique, il est important de prendre en compte aussi le pays qui parle le français. Il y'en a 58 dans le monde, ce n'est pas rien, il est important de tenir compte dans la perspective de la diversité linguistique. Merci.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci maintenant l'Iran s'il vous plait.

IRAN: Merci madame la présidente, les différentes options sont là, nous parlons de la linguistique, nous parlons de français, anglais, espagnol, portugais, russe, arabe, chinois, il y'a donc une autre qui a trait à les diversités géographiques, nord, sud, etc. Les régions de l'ICANN, les régions de l'UIT, on a trop d'options et on a peu de temps.

La question est de commencer rapidement, et il faut que nous ayons une représentation, il est clair qu'au milieu du processus, nous avons un changement, et j'espère que lors de la prochaine élection des vice-

---

présidents, on observe la [distribution] géographique. Alors, dans tous les cas, jusqu'aux élections, ces personnes madame la présidente, ce groupe de contacts n'a aucune mission sauf celle de consulter de collecter des informations des régions pertinentes de les amener au groupe de contacts de les consolider et de les présenter pour consultation au GAC à travers des courriels, des téléconférences, des réunions en personne, etc.

Ce groupe de contacts ne représente aucun pays. La Belgique et l'Allemagne ont raison, voici un point sensible, personne ne veut déléguer sa responsabilité à qui que ce soit pourtant il existe deux éléments dans le processus:

Premièrement, tous les pays membres ou non membres du GAC ont le droit d'envoyer le point de vue à ces deux groupes numéro 2 pour ce qui est du GAC, les 142 membres qui participent de ce groupe et qui représentent chacun des pays, ne vont pas pouvoir participer, oui ils devront envoyer leurs propres représentations en termes d'exprimer leur propre vision, leur propre point de vue, c'est impossible.

Alors, le point pour nos concentrer, c'est justement cette représentation régionale qui va faire des consultations va collecter des informations, va consulter le GAC, va passer cela au groupe de contacts qui va travailler là-dessus, il va y avoir des consultations, il va y avoir une consultation du GAC à travers les mécanismes appropriés.

S'il y'a des choses à corriger pendant la prochaine réunion, on aura encore le temps. Donc, il faut considérer qu'il faut augmenter le nombre de représentants de 2 à 5. Maintenant, comment choisir ces 5

---

candidats, quel sera le processus et bien il faudra trouver la solution pendant cette réunion, et si cela ne marche pas, l'ICANN sera contacté et je ne sais pas qui va être le représentant, si c'est le président, si c'est le vice président qui que ce soit pour refléter les points de vue de la région à laquelle ils appartiennent, et bien je crois que c'est [le groupe] qui sont ici dans la salle, et le groupe de contact aura donc la mission de consolider de collecter, de rassembler l'information de la région sans avoir aucun droit à interférer sur les points de vue de chacun des pays. Tout doit être soumis à la consultation du GAC ; merci.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci l'Iran. Je laisse la parole au Pérou, Venezuela et la Suède.

SRI LANKA: Sri Lanka, merci. Merci madame la présidente, je suis pour l'option 2, et je veux préciser qu'il faut qu'il y'ait une représentation linguistique, peut être que cela a été mentionné auparavant ainsi que du point de vue des gens.

CHAIR DRYDEN: Heather passe la parole au Pérou. Pérou?

PÉROU: Je soutiens l'option 2, mais je crois toujours qu'il serait même mieux s'il y'avait 5 membres sans la présidence, parce que la présidence a

---

beaucoup de travail, et un des membres du GAC qui participe à ce travail peut également informer le GAC, il n'est pas nécessaire que la présidence soit là. Alors, je soutiens l'option numéro 2. Merci.

CHAIR DRYDEN:

Heather. Merci le Pérou. Le Venezuela s'il vous plaît.

VENEZUELA:

Merci madame la présidente, je vais faire mon commentaire en espagnol. En ce qui concerne les opinions que l'on exprime, nous considérons compte tenu de la réunion de dimanche où l'on a démarré la discussion. Nous voyons qu'il est important de considérer l'option 2, notamment parce que là, on aurait la représentation des différentes régions.

L'une des questions, ainsi que les collègues du Pérou et de l'Argentine l'ont mentionné c'est justement l'importance que les régions soient identifiées et qu'elles manifestent leurs expressions et commentaires par rapport aux différentes questions à traiter dans leur propre langue. Et ceci on le voit surtout au niveau d'autres organismes internationaux INTEL (phonetic), ITU où l'on a des représentants parlant l'espagnol et l'anglais et il est bien entendu bien plus facile pour que les régions puissent exprimer leur commentaire en espagnol. Et il y'a des commentaires qui seront exprimés justement en espagnol et on éviterait la barrière des langues. Nous considérons qu'il est important de soutenir la deuxième option dans la mesure où l'on pourra arriver à de meilleurs résultats. Merci.



---

CHAIR DRYDEN:                   Merci Venezuela. J'ai la Suède, la Colombie, l'Union africaine, le Singapour, l'Afrique du Sud, et je crois que là, il faudra clôturer la session sur cette question. La Suède s'il vous plait?

SUÈDE:                               La Suède, je vais être bref en premier lieu, nous savons que nous avons 5 places où nous supposons que nous aurons 5 et on ne va avoir que 2, voilà c'est un point à en tenir compte. Et puis, nous avons une position claire s'il n'y aura que deux représentants seulement parce que ça sera difficile d'arriver à un accord sur les représentants. Et j'espère me tromper mais je crois que je suis pour l'option 1 si le président et les vice-présidents acceptent ce travail et s'ils vont pouvoir le conclure, s'ils peuvent se mettre d'accord de prendre ce travail jusqu'à la fin.

C'est la fin de l'été, parce que je crois qu'il y'a une date butoir, ce n'est que deux mois en définitive, après les 3 périodes de mandat. Et sinon, et bien je soutiendrai l'option 2, merci.

CHAIR DRYDEN:                   Merci la Suède, la Colombie?

COLOMBIE:                       La Colombie, merci madame la présidente. La Colombie est pour l'option 2 pour 2 raisons, premièrement que nous voulons garantir la diversité linguistique et géographique qui existe dans cette option et

---

deuxièmement, nous croyons que cette question est vraiment importante, elle va continuer d'être importante, voilà donc pourquoi nous sommes pour l'option 2.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci maintenant, la commission de l'Union Africaine?

COMMISSION DE L'UNION AFRICAINE: La commission de l'Union Africaine. Merci, nous sommes pour l'option numéro 2 aussi qui présente une diversité linguistique et si possible une diversité de genre.

CHAIR DRYDEN: Heather. Merci. Le Singapour prend la parole.

SINGAPOUR: Merci madame la présidente, nous voudrions dire que nous partageons les sentiments exprimés par l'Iran. Le rôle du groupe de coordination est justement de coordination et dans ce cas, nous soutenons aussi les propos de la Suède.

Nous avons l'intention que l'option 1 soit la meilleure sur la base du temps disponible parce que si on avait suffisamment de temps d'analyser l'option 2, je crois que lors de la prochaine élection, nous allons avoir cette représentation, et je crois qu'il n'y aura pas de problèmes. Alors, nous sommes pour l'option 1.

CHAIR DRYDEN:

Heather. Merci Singapour. Nous pouvons nous concentrer sur ce que nous devons communiquer dans notre communiqué parce qu'il y'a des idées sur lesquelles on est tous d'accord. Et il ne faut pas perdre cela de vue et il faudrait inclure quelque chose sur le groupe de coordination, sur notre participation au groupe de coordination, et je crois que plus tard, on pourra aborder les points spécifiques, c'est-à-dire, on ne doit pas communiquer aujourd'hui le nom spécifique si on choisit l'option numéro 2.

Nous n'avons qu'à identifier que notre intention est d'identifier justement quels seront les candidats et nous pourrons inviter les collègues parce qu'après cette réunion, ils puissent identifier ensemble quels sont les membres du groupe de contact sur la base des principes qui ont trait à la diversité géographique, linguistique aux différences de point de vue, etc.

Sala peut nous servir de guide pour arriver à un équilibre et il est clair que les gens ont besoin de savoir qu'il y'a une représentation équitable de la meilleure manière possible.

Alors, si on avait un total de 5 personnes dans ce groupe de contacts, nous pouvons donc y réfléchir et en même temps, garder à l'esprit que nous nous sommes mis d'accord sur le fait de communiquer nos attentes qui incluent l'attente de pouvoir faire des commentaires sur les propositions qui puissent apparaître au fur et à mesure du processus avant que celui-ci continue.

---

Je crois que cela est suffisant, il y'en a qui disent oui de la tête. Alors, nous allons essayer de continuer de l'avant de cette manière, j'ai aussi des demandes de parole. L'Afrique du Sud, l'Allemagne, la Belgique et le Liban. Mais, je vous demande s'il vous plait pensons dans ce sens, dans le sens de l'option 2.

Dans ce cas, je vous demande de le dire pour pouvoir conclure la question. L'Afrique du Sud?

AFRIQUE DU SUD:

Merci madame la présidente, je crois que je suis d'accord avec la personne qui a dit que la diversité régionale linguistique doit être maintenue. Et aussi, je crois que la vice-présidence et la présidence ont déjà la possibilité de partir alors nous sommes pour l'option 2. Et la présidence doit être à la charge et aussi d'autres membres du GAC qui forment le groupe de contacts.

CHAIR DRYDEN:

Heather. Merci l'Afrique du Sud. L'Allemagne s'il vous plait?

ALLEMAGNE:

L'Allemagne prend la parole. Merci madame la présidente. Je suis d'accord avec la proposition, je crois qu'elle est très bien et je n'ai qu'une question interne à passer, c'est une tâche interne pour nous à savoir garantir une communication périodique entre nous, ce qui veut dire pas lors de notre prochaine réunion à Los Angeles ou après mais

---

recevoir des informations tout les quatre mois et bien je crois que ce n'est pas suffisant.

Il faudrait avoir une communication plus intense dans les mois qui viennent, et je crois qu'il faudrait tenir compte, ce qui est sûr, je ne vois pas le besoin, il n'est pas nécessaire de dire qui maintenant mais je crois qu'il faudrait avoir des réunions intersessions au cas où cela serait nécessaire pour tenir compte que cela pourrait être aussi une option si les débats arrivent à des points importants etc.

On a mentionné aussi la charge de travail que l'on va avoir dans l'avenir, mais dans ce cas on pourrait, peut être, envisager l'option d'en tenir compte d'une manière de prendre des décisions si cela s'avérait nécessaire. Merci.

CHAIR DRYDEN:

Heather. Merci l'Allemagne, je crois que ceci on peut l'inclure dans le communiqué pour expliquer que nous au GAC nous sommes intéressés et que nous avons ces attentes du fait d'avoir une période [difficile] de réunions, de partager des informations, d'avoir des communications des opportunités de présenter des commentaires, etc, indépendamment que cela soit inclus dans le communiqué ou pas, je crois que c'est clairement la sensation que nous tous nous avons ici dans la salle. Je crois que cela est très positif la Belgique?

BELGIQUE:

Je vais être bref. Nous devons préciser que nous ne serons pas limités a deux ce n'est pas à l'ICANN de nous indiquer comment nous allons être

---

représentés, il y a une représentation légitime qui le président et trois vice-présidents que se soit ces personnes là ou d'autres, c'est au GAC de déterminer comment il va être représenté, l'ICANN a bien offert 4 places à d'autres personnes qui seront autour de la table d'autres institutions, j'aurai soutenu l'option 1 puisque je l'ai dit je pense que c'est la solution la plus légitime aujourd'hui, mais je n'ai aucun soucis à soutenir votre option 2: la seule chose c'est que par rapport au point 8 de la note, je voudrais qu'il soit clair que le rôle du groupe de contact, en tout cas le rôle des membres du groupe de contact ne sera certainement pas d'être responsable de la coordination des points de vue des gouvernements dans leurs régions respectives.

Je pense que c'est, faire peser une charge beaucoup trop importante sur une personne et que nous avons tous des avis extrêmement divergents sur la question, et donc je voudrais rappeler ce qui était dit ici, ce que j'ai dit avant, ce qui était soutenu par l'Allemagne, l'Iran, il me semble Singapour qu'il s'agit d'un rôle d'informations et non pas de représentations des vus de l'ensemble des gouvernements, merci.

CHAIR DRYDEN:

Heather nous pensons qu'il doit y avoir une certaine flexibilité au sein du groupe et je crois que vous avez raison sur la manière d'établir les attentes sur la possibilité des différents membres du groupe de contact pour cordonner une position régionale.

Il est vrai que ceci est difficile compte tenu des questions à traiter alors il faut être flexible, je me demande si il est possible de prendre la proposition de l'Afrique du sud qui est très utile et dire que nous

---

aurions la présidence plus 4 membres et comme ça on arriverait aux 5 membres qui se communiqueraient avec le groupe de coordination, les vices- présidents participeraient aussi au groupe de contact et c'est une manière de trouver une solution aux difficultés logistiques, alors nous aurions des échanges et un changement entre les présidents et les vice-présidents, ce qui est de [repartager] les informations, mais je me demande si c'est quelque chose dont nous pouvons tenir compte. Ok. Il faut maintenant clôturer la session, nous avons le Liban, l'Iran. Je passe la parole au Liban.

LIBAN:

Merci je veux souligner une chose, j'entends des affirmations qui mènent à des exclusions et je crois que ce n'est pas l'idée, exclure la présidence ou exclure les vice-présidents si nous choisissons l'option 1 ou l'option 2 je crois que nous devons laisser au groupe la possibilité de décider s'ils veulent que cette personne soit le représentant ou pas, et on va y voir si les gens ont la capacité et le temps disponible pour justement faire ces tâches.

Le groupe de l'option 2 ne tient pas compte de la région arabe, que se soit de point de vue linguistique ou géographique. je ne veux pas transformer cela en un problème mais je veux être sûr que quelqu'un soit candidat, dans ce cas l'Égypte qui représente plusieurs secteurs soit disant et s'ils ne peuvent pas faire partie des groupes de contact et bien qu'il soit un membre qui puisse collecter les données pour la région, parce que c'est une région qui a besoin de faire ces apports. que se soit l'option 1 ou l'option 2 il faut laisser à la présidence de la région de décider s'ils veulent continuer avec eux ou pas.

---

La même chose pour l'Amérique du nord, ils peuvent travailler avec l'Amérique du nord, il faut donner la priorité à la présidence et au vice-président.

CHAIR DRYDEN:

Merci le Liban je propose dit Heather et j'espère éviter d'entrer dans tous ces problèmes que vous venez de détailler, si on choisit l'option 2 après ces réunions nous pourrions inviter d'autres personnes à se présenter sur la base des principes de la diversité linguistique et géographique, et aussi les différents points de vue au sein du GAC, C'est à dire ce ne serait pas quelque chose de définie voila le principale.

Alors si on ces participations on pourrait parvenir à un équilibre dans le groupe de contact en même temps nos attentes sont assez élevées pour ce qui est de la circulation de l'information et de la manière de permettre aux membres du GAC de faire des commentaires, il doit y avoir des appels périodiques pour qu'on puisse distinguer les membres du GAC de ceux qui font partie du groupe de contact.

De cette manière nous pourrions trouver une manière plus équilibrée d'avancer et d'offrir des garanties et donner plus de tranquillité à nos collègues qui sont préoccupés à juste titre et baser notre organisation sur les principes. Il faut communiquer très clairement avec d'autres pour que l'on puisse comment nous voulons travailler.

Je crois qu'ici on est d'accord pour se faire alors il faudrait le faire. OK. J'ai l'Iran qui est sur la liste d'interventions et puis j'espère pouvoir conclure notre accord.



IRAN:

Merci madame la présidente c'est l'Iran qui prend la parole. il y'a deux choses différentes, tout d'abord, il faut dire au conseil d'administration que nous avons besoin de plus de sièges dans ce comité de coordination et dans le groupe de travail pour passer aux deux représentants à cinq, il faut insister là-dessus, il faut dire que les gouvernements ne peuvent pas être exclus, que c'est notre droit à nous, je ne vois pas pourquoi une entité peut avoir quatre sièges et [un membre] du gouvernement où il y a 142 membres reçoit seulement deux sièges. Je ne comprends pas quelle est la logique et les fondements de cette question voilà une chose.

Et puis le communiqué qui est publié après nos réunions montre que la conclusion du GAC est que cette quantité minimale de représentants du GAC doit être de cinq, voilà le premier point.

Deuxième point, Madame la présidente vous êtes trop optimiste avec l'option 2, bon je ne suis pas contre l'option 2- mais vous dites qu'après ça, nous pourrons avoir des représentants régionaux, quelle est la modalité? Prenons l'Asie pacifique et l'Océanie, qui va prendre l'initiative de commencer la discussions dans cette région? Quels sont les pays dans cette région? Puis comment on va faire l'élection ou la sélection? Cela peut prendre davantage de temps et peut être on n'arrivera à aucune conclusion. Et Troisièmement l'ICANN dit et bien ces messieurs veulent avoir 5, mais entre eux ils ne sont pas arrivés à aucun accord. Ils parlent de représentation mais ils sont incapables d'arriver à une représentation. Madame, je vois cette difficulté. J'ai passé 40 ans à travailler dans des organisations internationales et c'est vraiment très

---

difficile, de manière non [présentielle] ou verbale où l'on puisse aboutir à une sélection avec les personnes appropriées, à partir d'une sélection de représentants.

C'est même difficile en présence, en plus, si l'on exclut la présidence ou la vice-présidence, nous disons qu'il n'y a pas de confiance. Je ne suis n'y pour ni contre. Aucun de vos [professionnements]. Je crois que cela n'est pas approprié. Je crois que nous devons dire que le GAC, si on exclut la présidence, on dit: « eh, bien, on n'a pas confiance à la présidence ou à la vice-présidence. J'espère pouvoir parvenir à une représentation régionale des vice-présidences. Alors, faisons une proposition pratique, Madame la Présidente. Et puis, si nous avons 5 membres et puis comment on sélectionne ces 5 membres. Il faut chercher une manière pratique de le faire.

Peut-être, on doit arrêter la discussion maintenant, faire des les consultations, prendre le déjeuner et après le déjeuner, on pourrait consacrer une demi-heure pour arriver à une solution pratique. Sinon, je crois, sinon comment fait l'Europe avec les nombreux pays qui la compose?

C'est l'Afrique, c'est peut-être plus clair. L'Afrique est bien définie. Mais, pour les autres, ce n'est pas si clair que ça. Merci.

CHAIR DRYDEN:

Merci, Iran. Je vais répondre aux observations que vous avez présentées. Ce n'est pas un processus dirigé par le conseil de l'ICANN. En réalité, c'est un processus ascendant. De la base vers les niveaux

---

supérieurs. Et même si l'ICANN doit convoquer ce processus mondial, nous devons communiquer que, il semblerait que nous sommes parvenus à un accord pour les 5 représentants. Ça, oui, on peut le communiquer. Et cette suggestion sera prise en compte au fur et à mesure que le groupe de coordination commence son travail. Ce que nous avons, c'est une collecte de représentants assez vague de la grande communauté de l'ICANN.

Nous avons les organisations techniques d'internet dans lesquelles je suis incluse de manière informelle pour essayer de faire une transition vers la configuration d'un groupe de coordination. En ce qui concerne le nombre, oui, nous pouvons communiquer cela. Et quant à ma position optimiste, vous savez, dans cette fonction, il faut que je sois optimiste. L'expérience me l'a démontré. Mais je crois que nous pouvons dire à la communauté qu'il serait utile, pour nous, d'augmenter le nombre de sièges au sein de ce groupe.

Nous ne voulons exclure les vice-présidences. Pas du tout. Et je crois que la proposition de l'Afrique du Sud nous permettrait de continuer à compter sur la participation des vice-présidences de manière appropriée. Alors, nous aurions les vice-présidences actuelles, plus les prochains vice-présidents et la participation dans le groupe de contact. Je crois donc que nous allons vers un point en commun. Il n'y a pas de référence strictement définie quand nous parlons de la diversité géographique, régionale et linguistique. Ceci a plutôt trait au fait de pouvoir permettre que tous ceux qui appartiennent au GAC participent s'ils le souhaitent, qu'ils participent du groupe de contact s'ils sentent le besoin d'arriver à un certain équilibre.

---

Je crois qu'il y a un grand intérêt dans la salle d'y parvenir. La Suisse prend la parole.

LA SUISSE:

Merci. C'est une situation un peu particulière. On est d'accord sur ce que l'on veut faire du fait d'être pratique, d'avancer. Mais il semblerait qu'on ne trouve pas la manière d'y parvenir. Alors, dans le communiqué, on doit dire que nous sommes tous d'accord, que nous voulons 5, pourquoi et avec tout le respect sur la présentation géographique, si on a tous la même position, on n'aurait pas besoin de 5, donc je crois que la diversité d'opinion dépend de la question géographique ou culturelle. Mais, en définitif, nous parlons d'une diversité de points de vues.

Alors, voilà pourquoi nous voulons avoir plus de deux sièges dans ce groupe. Tous les détails de la manière dont nous nous organisons internement pour arriver à ces 5 représentants ou quoique ce soit que nous puissions obtenir. Eh bien pour le communiqué, maintenant, je suis d'accord avec l'Iran, il faudra trouver une procédure informelle pratique pour en discuter aujourd'hui dans la mesure du possible, sinon, demain. Pour arriver à un accord entre nous et que cela soit clair.

Moi, ... peu importe si c'est le vice-président ou d'autres. C'est des personnes qui doivent avoir le temps suffisant et la confiance pour représenter le GAC. Alors pourrait-on peut-être discuter informellement certains noms et voir si on peut arriver à cette diversité géographique et à cette représentation que nous cherchons. Il faut être pratique et accorder une solution pratique et inclure cela dans le communiqué.

CHAIR DRYDEN:

Je voudrais interrompre la session, maintenant. Nous allons préparer un texte qui sera dans la prochaine version préliminaire. La Suisse a raison du fait qu'il faut faire des efforts pour pouvoir arriver à une solution pratique, arriver à un certain nombre, sur les points d'accord et les messages principaux qu'il faut transmettre dans notre communiqué pour indiquer ici quelles sont nos attentes et comment nous voudrions nous organiser, au moins à partir de la perspective des principe ou des domaines plus généraux d'accord.

Nous pouvons donc faire la pause déjeuner maintenant et nous nous réunissons encore une fois à deux heures piles où nous aurons une version révisée du communiqué, du GAC sur la base des suggestions ou des modifications proposées ce matin. Je voudrais que les parties concernées de WINE et VIN me disent quand est-ce que le texte sera prêt pour pouvoir le présenter et ainsi traiter la version préliminaire du communiqué.

Maintenant, il y a un texte qui a circulé parmi vous. Je ne veux pas des confrontations ou des discussions trop longues. Alors, je vous demande de continuer à travailler sur ce texte et dès que vous aurez quelque chose, eh bien, c'est quelque chose qui va me permettre de rester toujours optimiste pour pouvoir l'inclure dans le communiqué.

Nous allons donc à notre pause déjeuner. Je vous remercie de votre travail et des efforts effectués sur cette question si délicate parce que c'est, je sais que vous travaillez de manière conjointe pour pouvoir arriver à un accord sur le texte.

ISRAEL: (Israel prend la parole) Je peux demander quelque chose pour la pause. Pour ce qui est de certaines chaînes de caractère spécifique,

CHAIR DRYDEN: Israel, quelle est votre question?

ISRAEL: Je veux ajouter quelque chose sur les chaînes de caractère spécifiques, quelque chose de très rapide.

CHAIR DRYDEN: On peut faire la pause café et on pourrait en discuter entre nous. Ok, merci. La réunion du Commonwealth aura lieu dans la salle privée de Fiamma. Fiamma, c'est le restaurant, au rez-de-chaussée pour les membres du Commonwealth. Merci.

**[FIN DE LA TRANSCRIPTION]**